



Prime de Solidarité 2017

La Commune de Bourscheid accorde pour l'année 2017 une prime de solidarité aux personnes dont le(s) revenu(s) mensuel(s) brut(s) ne dépasse(nt) pas les montants suivants :

Plafonds des revenus mensuels bruts du ménage :

1 personne :	2.002,24 €
2 personnes :	3.003,36 €
3 personnes :	3.604,03 €
4 personnes :	4.204,71 €

Conditions d'octroi:

- habiter avant le **1er janvier 2017** dans la commune de Bourscheid
 - ne pas dépasser le plafond des revenus bruts du ménage (voir tableau)
 - le demandeur ou un autre membre du ménage ne peut pas être propriétaire d'un autre bien immobilier que du logement dans lequel ils sont domiciliés.
- La prime s'élève à 250€ pour une personne, 400€ pour 2 adultes et 100€ par membre supplémentaire faisant partie de la communauté domestique.

- Les documents suivants sont à remettre :

- les preuves de **tous les revenus de la communauté domestique** des mois de **MAI, JUIN et JUILLET 2017** (salaire, pension, RMG, allocations familiales, pension alimentaire, revenus de biens en location, épargnes, etc.)
- ainsi **que les titres de séjour de tous les adultes du ménage**. (attestation d'enregistrement, carte de séjour)

- Les personnes intéressées sont priées de demander un **rendez-vous** entre le **02 octobre et le 30 novembre 2017** auprès de l'**Office Social Nordstad**, 40, Avenue Salentiny, L- 9080 Ettelbruck, aux numéros de téléphone suivants :

26 81 91 - 379

ou

26 81 91- 392



Solidaritätszuschuss 2017

Die Gemeinde Bourscheid gewährt für das Jahr 2017 eine finanzielle Unterstützung an alle Personen deren monatliches Einkommen nachfolgende Beträge nicht übersteigt:

Monatliches Bruttoeinkommen:	1 Person:	2.002,24 €
	2 Personen:	3.003,36 €
	3 Personen:	3.604,03 €
	4 Personen:	4.204,71 €

Bedingungen:

- Vor dem **1. Januar 2017** in der Gemeinde Bourscheid wohnen
 - die Einkommensgrenze des Haushaltes nicht überschreiten (siehe Tabelle)
 - Der Antragsteller beziehungsweise ein Mitglied der Haushaltszusammensetzung darf nur Eigentümer von der Immobilie sein die er bewohnt, jedoch nicht von einer Zweitimmobilie.
- Die Hilfe beträgt 250€ für 1 Person, 400€ für 2 Erwachsene und für jede weitere Person 100€.

- Erforderliche Belege zur Antragstellung:

- *sämtliche Unterlagen des gesamten monatlichen Einkommens der Haushaltsgemeinschaft der Monate MAI, JUNI und JULI 2017 (Lohn, RMG, Pension, Kindergeld, Alimente, Mieteinkünfte, Ersparnisse usw.)*
- *sowie alle Aufenthaltsgenehmigungen der Haushaltsgemeinschaft von den ausländischen Mitbürgern (attestation d'enregistrement, carte de séjour.*

- Die interessierten Einwohner sollen telefonisch einen Termin zwischen dem **02. Oktober und dem 30. November 2017** im Office Social Nordstad, 40 Avenue Salenty, L-9080 Ettelbruck, unter folgenden Nummern beantragen:

26 81 91 - 379

oder

26 81 91 - 392